

# 香港政府新聞處

# 新聞公報

一九七三年四月七日  
星期六

## 目錄

獅子山隧道暫封閉銅鑼灣單程行車	——	第一頁
雨季即將來臨應注意防蚊患	——	第二頁
人民入境事務處新界流動工作隊	——	第三頁
人事登記隊赴元朗辦公	——	第四頁
港府一月份帳目有盈餘三億餘元	——	第四頁
粉嶺上水一帶明日採取臨時交通措施	——	第五頁
明日有新聞公報發表	——	第六頁
青衣島五英畝工業用地中標者下週一 簽署合約	——	第六頁

# 獅山隧道暫封閉 銅鑼灣單程行車

駕車人士注意，九龍獅子山隧道將於本月十日星期二起，至十四日星期六止，一連五天，每日由早上零時起至上午六時止，禁止一切車輛通行。

交通處說：採取此項措施之原因，係為方便在隧道內施行補養工程。

在隧道禁止來往期間，駕車人士可改經大埔道行駛。

港島方面，銅鑼灣道介於高士威道與大坑道之一段，亦由該日（星期二）上午十時，改為由東至西單程行駛，為期約六個月，以便在銅鑼灣道進行排水工程。

在此期間內，中華巴士公司第二及十九號線之東行巴士將仍沿高士威道行駛，而第五號線之東行巴士將經高士威道前往位於銅鑼灣裁判司署停車場之臨時巴士總站。

上述路線之西行巴士將仍然沿銅鑼灣道行駛。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

## 雨季即將來臨

### 應注意防蚊患

市政事務署今日呼籲市民，于雨季即將來臨之際，採取有效措施積極防止蚊患。

該署發言人說：蚊繁殖于積水內，清除積水為最有效之防蚊辦法。

市區蚊虫多滋生於棄置露天地點之空瓶、空罐及其他能盛水廢物所積存之雨水內。未經蓋好之貯水箱及閉塞溝渠亦為蚊虫主要繁殖地點。

政府方面對公眾地方及建築工作內之蚊虫滋生地已盡力控制，但防止市區蚊患，私人樓宇內之滋生地，仍有賴居民合作清除。

發言人促市民應即檢查自己屋宇內一切露天地點，將所有能盛水之廢物清除或將之倒置，以免積存雨水。天台貯水箱必須蓋好，同時更須清掃天台、簷蓬、天階之垃圾，以免雨後渠口閉塞積水生蚊。

發言人強調：防蚊工作必須靠市民與政府之通力合作才有成果。

根據法例在私人樓宇內積水產蚊更屬違法。最高罰款可達二千元。

人民入境事務處  
新界流動工作隊

人民入境事務處今日促請新界居民注意，該處有流動辦事處，經常在新界各地巡回服務。辦理簽發單程及複程回港證，發給入境證申請表格及處理已填妥之申請表格，發給身份證明書申請表格及處理已填妥之申請表格，發給新領護照及換領護照申請表格及處理已填妥之申請表格，發給英國入境證申請表格及處理已填妥之申請表格，及發給有條件歸化及登記為英籍人士之申請表格。

視其行程及辦公時間開列如下：

(星期一至五)

(時間)

地點

星期一

上午十時三十分至十二時四十五分  
下午二時三十分至三時四十五分

新圩(玉月山新區辦事處)  
新田(鄉事委員會辦公室)

星期二

下午二時至四時

西貢(鄉事委員會辦公室)

星期三

上午十時十五分至下午一時  
下午二時至三時四十五分

元朗(大會堂)  
元朗(大會堂)

星期四

上午十時至十二時  
下午二時至四時十五分

石崗村(軍部武院停車場)  
沙田(鄉事委員會辦公室)

星期五

上午十時至下午一時  
下午二時至三時四十五分

大埔(鄉事委員會辦公室)  
大埔(鄉事委員會辦公室)

# 人事登記隊

## 赴元朗辦公

人事登記處處長今日宣稱：該處將於本月十日及十三日及四月十七日至十九日，派遣登記隊在元朗新區街坊福利會辦事處為各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童及為十七歲以上而持有兒童身份証之人士換領成人身份証，該登記隊之辦公時間為週日由上午九時至下午五時止。

人事登記隊又可接受居民呈報更改職業、住址、國籍或婚姻狀況等登記事項。

## 港府一月份帳目

### 有盈餘三億餘元

一九七三年一月份香港政府收支帳目，呈現盈餘三億四千三百萬元，比去年同月的一億八千六百萬餘元盈餘額有顯著的增加。因此引致一九七二至七三財政年度首十個月的盈餘總額，達到九億零二百萬元。

本年一月份的總收入共七億一千一百萬元，比去年同月增加二億三千七百萬元。一九七二至七三財政年度首十個月的收入總數達三十九億四千三百萬元，比前一年度同一期間內的增加達十億一千萬元。

至於支出方面，今年一月份為三億六千八百萬元，比去年一月份增加八千萬元，而一九七二至七三財政年度最初十個月的總支出，達三十億四千一百萬元，比前一年度同期增加七億四千八百萬元。

## 粉嶺上水一帶

### 明日採取臨時交通措施

交通處本日宣佈，鑑於明日（星期日）將有大批車輛前往新界，因此新界方面屆時可能採取下列單程行車交通措施：

(甲) 介於第一号公路至粉嶺迴旋處之一段大埔道，將改為單程北行交通。

(乙) 介於粉嶺迴旋處至上水交叉路之一段青山道，將改為單程北行交通。車輛須作左轉而進入第一号公路或作右轉而進入新豐路。

(丙) 介於上水交叉路與馬會道之一段新豐路，將改為單程北行交通。車輛可作左轉然後前往上水或作右轉然後前往粉嶺迴旋處。

(丁) 如實行上述交通措施時，沿青山道東行之車輛將須左轉而進入新豐路。

## 明日有新聞公報

編輯注意：明日(星期日)下午一時，本處有新聞公報發表，屆時請派員到本處新聞編校室領取為荷。

## 青衣島五英畝工業用地

### 中標者下週一簽署合約

編輯注意：有關投得青衣島上供新工業用的五英畝地段的得標人，將於星期一(九日)上午十時公佈，並同時簽署合約。

有關該項宣佈及簽署合約儀式將於拱北行六樓，政府新聞處電影院舉行，隨後並舉行記者招待會，請貴報派員採訪該合約簽署儀式及記者招待會。